

PEŁNOMOCNICTWO DO DORĘCZEŃ

POWER OF ATTORNEY FOR DELIVERY

Ja, niżej podpisany/a: | I, the undersigned:

o imieniu:
named: imię i nazwisko (pisownia zgodna z paszportem) | name and surname (spelling according to passport)

urodzony/a:
born: data i miejsce urodzenia | date and place of birth

holding a:
rodzaj, seria i nr dokumentu tożsamości | type, series, and number of an identity document

ustanawiam pełnomocnikiem do doręczeń w Polsce:
(I appoint an attorney for service in Poland)

Pana/Panią*:
Mr./Ms.*: imię i nazwisko (pisownia zgodna z paszportem) | name and surname (spelling according to passport)

urodzony/a:
born: data i miejsce urodzenia | date and place of birth

legitymującego/cą się:
holding a: rodzaj, seria i nr dokumentu tożsamości | type, series, and number of an identity document

wydanym w/przez:
issued in/by: państwo/organ wydający ww. dokument tożsamości | country/authority issuing the above identity document

zamieszkałego/łą* pod adresem:
residing at the following address:

.....
miejscowość i data
(place and date)

.....
czytelny, własnoręczny podpis osoby upoważniającej
(legible, handwritten signature of the authorizing party)

*niepotrzebne skreślić | cross out the irrelevant

Pouczenie Caution

Zgodnie z art. 40 § 4 i 5 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. — Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r. poz. 572 ze zm.)
(Pursuant to Article 40 § 4 and 5 of the Act of 14 June 1960 - Code of Administrative Procedure (consolidated text Journal of Laws of 2024, item 572 as amended))

Art. 40 § 4. Strona, która nie ma miejsca zamieszkania lub zwykłego pobytu albo siedziby w Rzeczypospolitej Polskiej, innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej albo państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) -stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, jeżeli nie ustanowiła pełnomocnika do prowadzenia sprawy zamieszkałego w Rzeczypospolitej Polskiej i nie działa za pośrednictwem konsula Rzeczypospolitej Polskiej, jest obowiązana wskazać w Rzeczypospolitej Polskiej pełnomocnika do doręczeń, chyba że doręczenie następuje usługą rejestrowanego doręczenia elektronicznego.

(Article 40 § 4. A party who does not have a place of residence or usual abode or a seat in the Republic of Poland, another European Union member state, the Swiss Confederation or a member state of the European Free Trade Association (EFTA) - a party to the agreement on the European Economic Area, if it has not appointed an attorney to conduct the case residing in the Republic of Poland and does not act through a consul of the Republic of Poland, shall be obliged to appoint an attorney for service in the Republic of Poland, unless service is effected by means of registered electronic delivery.)

Art. 40 § 5. W razie niewskazania pełnomocnika do doręczeń przeznaczone dla tej strony pisma pozostawia się w aktach sprawy ze skutkiem doręczenia. Stronę należy o tym pouczyć przy pierwszym doręczeniu. Strona powinna być również pouczona o możliwości złożenia odpowiedzi na pismo wszczynające postępowanie i wyjaśnień na piśmie oraz o tym, kto może być ustanowiony pełnomocnikiem.

(Article 40 § 5. If no representative has been appointed for service of process, any correspondence intended for that party shall be left on the case file as served. The party should be advised of this at the time of the first service. The party should also be informed about the possibility to submit a reply to the letter instituting the proceedings and explanations in writing, as well as about the person who may be appointed as a representative.)

**Oświadczam, że zapoznałem/zapoznałam[†] się z powyższym pouczeniem,
(I declare that I have read the above instructions)**

.....
miejsowość, data i czytelny, własnoręczny podpis pełnomocnika
(place, date, and legible, handwritten signature of the proxy)

Informacja o przetwarzaniu danych

Zgodnie z art. 13 DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO) Uniwersytet Szczeciński informuje :

Administrator danych

Administratorem Pani/a danych osobowych jest Uniwersytet Szczeciński z siedzibą w Szczecinie, al. Papieża Jana Pawła II 22a, 70-453 Szczecin, e-mail: rektorat@usz.edu.pl

Inspektor Ochrony Danych (IOD)

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować mailowo pod adresem mailowym: iod@usz.edu.pl. Z IOD możecie się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Państwa danych przez Uniwersytet Szczeciński.

Cele i podstawy prawne przetwarzania danych

Państwa dane będą przetwarzane w celu realizacji procesu rekrutacji na studia na Uniwersytecie Szczecińskim oraz do wypełnienia przez Uniwersytet Szczeciński obowiązków prawnych.

Podstawę przetwarzania danych osobowych stanowi art. 6 ust. 1 lit. c. RODO. Obowiązki prawne Uniwersytetu Szczecińskiego wynikają z ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tekst jedn. Dz.U. z 2023 r., poz. 742 ze zmianami) oraz wydanych na jej podstawie aktów wykonawczych i regulacji wewnętrznych Uniwersytetu Szczecińskiego: uchwała Senatu Uniwersytetu Szczecińskiego nr 1/2024 z dnia 25 stycznia 2024 roku w sprawie określenia zasad rekrutacji, kryteriów kwalifikacji, limitów przyjęć oraz terminarza rekrutacji do Szkoły doktorskiej Uniwersytetu Szczecińskiego na kształcenie rozpoczynające się w roku akademickim 2024/2025.

Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych jest również art. 6 ust. 1 lit. e RODO, przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy powierzonej administratorowi.

Państwa dane mogą być również przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f, tj. prawnie uzasadnionego interesu administratora, jakim jest prawo do ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń.

Dane, które nie są wymagane do realizacji wymienionych wyżej celów, mogą być przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a - w oparciu o wyrażoną przez Państwa zgodę.

Okres przechowywania danych

Państwa dane osobowe przetwarzane będą przez okres trwania procesu rekrutacji, a po jego zakończeniu przez 6 miesięcy. W przypadku przyjęcia na studia zgodnie z tokiem realizacji studiów. Następnie dane zostaną poddane archiwizacji i będą przechowywane przez 50 lat.

Państwa dane mogą być również przetwarzane przez okres niezbędny do ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń.

W przypadku wyrażanie zgody przez Państwa na informowanie o przyszłych rekrutacjach, Państwa dane osobowe przetwarzane będą w tym celu do momentu odwołania zgody.

Data pressing information

Pursuant to Article 13 of the DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation GDPR), the University of Szczecin informs that:

Database administrator

The administrator of your personal data is the University of Szczecin, based in Szczecin, Al. *Papieża Jana Pawła II 22a*, 70-453 Szczecin, e-mail: rektorat@usz.edu.pl

Data Protection Officer (DPO)

The Administrator has appointed a Data Protection Officer whom you can contact by sending an email to: iod@usz.edu.pl. You can contact the DPO in all matters concerning the processing of your data by the University of Szczecin.

Purposes and legal basis of data processing

Your data will be processed in order to carry out the process of enrolment at the University of Szczecin and to fulfill legal obligations of the University of Szczecin.

The basis for the processing of personal data is Article 6(1)(c). RODO. The legal obligations of the University of Szczecin result from the Law on Higher Education and Science (consolidated text Journal of Laws of 2023, item 742 as amended) as well as executive acts and internal regulations of the University of Szczecin issued on its basis: resolution No. 1/2024 of the Senate of the University of Szczecin of 25 January 2024 on determining the recruitment rules, qualification criteria, admission limits and recruitment schedule for the Doctoral School of the University of Szczecin for education starting in the academic year 2024/2025.

The legal basis for the processing of Your data is also Article 6(1)(e) GDPR, the processing is necessary for the performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of the authority vested in the controller.

Your data may also be processed on the basis of Article 6(1)(f), i.e. the legitimate interest of the controller, which is the right to establish, assert and defend claims.

Data that are not required for the aforementioned purposes may be processed on the basis of Article 6(1)(a) - based on your consent.

Data retention period

Your personal data will be processed for the duration of the recruitment process and after its completion for 6 months. In the case of enrolment in accordance with the course of study. Thereafter, the data will be archived and stored for 50 years.

Your data may also be processed for the period necessary to establish, assert and defend claims.

If you agree to be informed about future recruitments, your personal data will be processed for this purpose until you revoke your consent.

Odbiorcy danych

Dostęp do Państwa danych osobowych będą mieli upoważnieni pracownicy Uniwersytetu Szczecińskiego, w tym członkowie komisji rekrutacyjnych.

Odbiorcami Państwa danych mogą być podmioty uprawnione do ich otrzymywania na podstawie zawartych umów powierzenia.

Prawa związane z przetwarzaniem danych

Posiadają Państwo prawo do:

- a) uzyskania informacji o przetwarzaniu danych osobowych i uprawnieniach przysługujących zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych RODO,
- b) dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania oraz otrzymania ich kopii,
- c) usunięcia danych osobowych ze zbiorów administratora (chyba, że dalsze przetwarzanie jest konieczne dla wykonania obowiązku prawnego albo w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń),
- d) ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania w przypadkach i na warunkach określonych w RODO,
- e) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych, jeśli uznają Państwo, że przetwarzanie Państwa danych narusza przepisy prawa w zakresie ochrony danych osobowych.

Aby skorzystać z realizacji praw należy złożyć wniosek w formie pisemnej do Inspektora Ochrony Danych na adres: Uniwersytet Szczeciński, al. Papieża Jana Pawła II 31, 70-453 Szczecin lub napisać maila na adres iod@usz.edu.pl.

Obowiązek podania danych i konsekwencja niepodania danych

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak ich przetwarzanie przez Uniwersytet Szczeciński jest niezbędne do przeprowadzenia postępowania rekrutacyjnego na studia realizowane przez Uniwersytet Szczeciński.

Data recipients

Access to your personal data will be granted to authorized employees of the University of Szczecin, including members of the recruitment committees.

Recipients of your data may be entities entitled to receive them on the basis of concluded entrustment agreements.

Data processing rights

You have a right to:

- a) receive information about the processing of personal data and your rights under the General Data Protection Regulation GDPR,
- b) access the content of own data, correct them, and receive a copy of them,
- c) erase personal data from the controller's files (unless further processing is necessary for the performance of a legal obligation as well as for the establishment, investigation or defense claims),
- d) to limit processing, of data portability, to object against processing - in cases and under conditions set out in the GDPR,
- e) make a complaint to the President of the Data Protection *Authority*, if one considers that the *Processing of one's personal data* violates the provisions of the law on personal data protection.

To claim your rights, it is necessary to submit a written request to the Data Protection Officer at the following address: the University of Szczecin, al. Papieża Jana Pawła II 31, 70-453 Szczecin or by writing an email to iod@usz.edu.pl.

Obligation to provide data and consequences of non-compliance

Providing personal data is voluntary, however, its processing by the University of Szczecin is necessary to carry out the recruitment procedure for studies realized by the University of Szczecin.

.....
miejsowość, data i czytelny, własnoręczny podpis pełnomocnika
(place, date, and legible, handwritten signature of the proxy)